

龍谷大学 交換留学生指南

在填写「入学申请书」和其他报名表格前请熟读本指南！

由于向日本入国管理局申请「在留資格認定証明書」需要的时间比较长，请尽早将资料备齐寄往我校。

You,
Unlimited



龍谷大学
RYUGASAKI UNIVERSITY

截止日期

报名截止日：**2019年5月15日** 所有资料必须在此之前到达我校。（逾期不予受理）

请提前完成您所在大学的校内手续。

在留资格・留学签证

申请日本留学签证前，必须先完成日本国内的《在留資格認定証明書》的申请。龍谷大学海外教育推广中心收到您的入学申请后，将作为您的代理人向日本入国管理局提出申请。取得在留资格后，会将《入学許可書》等一起邮寄至贵校。在留资格的申请需要6~8周，为了给您申请留学签证预留更多的时间，请在入学申请期间内尽早提交材料。

收到《在留資格認定証明書》和《入学許可書》后，请到驻贵国（地区）的日本领事馆等申请留学签证。

填写入学申请时的注意事项

- ◎ 请用**圆珠笔**填写！
- ◎ 请用**工整的字迹**填写（特别是地址、电话号码、电子邮箱）。
- ◎ 修改时，请使用涂改液，保持书面整洁。
- ◎ 请不要使用钉书机装订（可使用回形针）。
- ◎ 请按报名材料第一页「提出書類について」的顺序，整理后提交。
- ◎ 请按规定尺寸准备相片。正面、无背景照。
- ◎ 请**事先拟定**留学期间的学习计划，了解各个学部的所在校区、选择相应的学部。
※拥有学士学位以上的、硕士课程在读的同学才可选修我校的研究生院课程

日语水平自我评价表(Self-assessment Grids)

为了解您的日语水平，除了由日语老师填写的「日本語能力認定書」外，还必须提交「自我评价表」，请阅读「自我评价表填写说明」后填写。

龍谷大学 学年历

1年2个学期。春季（第1）学期：4月~9月；秋季（第2）学期：9月~3月。

每学期正课结束后设有考试周，无法保障从入学说明会到考试周结束在校学习的同学，没有报名资格。（学期中途入学者，不能结业。不参加考试归国者，无法获取学分。）

入学说明会期间：2019年9月9日（周一）~19日（周四）

◎2019年第2学期：2019年9月~2020年3月（春假：2020年2月上旬~3月下旬）

※最终退宿日：2020年3月19日

©2020 年第 1 学期：2020 年 4 月～2020 年 9 月（暑假：2020 年 8 月上旬～9 月中旬）

※最终退宿日：2020 年 8 月 20 日

※春假和暑假期间可照常住宿

龍谷大学的报到日及宿舍入住日

2019 年度第 2 学期的入学式拟定于 9 月 19 日（周四）举行。龍谷大学留学生宿舍自 2019 年 9 月 4 日（周三）起开放。不能提前入住。

宿舍入住日：2019 年 9 月 4 日（周三）、5 日（周四）、6 日（周五）共 3 天

在上述指定日到达关西国际机场（KIX）的同学可申请免费接机服务。在指定日以后到达的同学请自行前往宿舍报到。（接机服务仅限于关西国际机场）

课程的类型

为交换留学生提供 5 种类型的课程。

① JEP-E 课程（Japanese Experience Program in Kyoto -ENGLISH）【英语授课】

此课程是提供给没有学过日语（或同等水平）或者不以日语学习为留学目的交换留学生的课程，使用英语授课。主要有日本的社会·文化的相关科目群，科目内容包括日本的历史、社会、经济·经营、法律、科学技术、文学和电影、媒体艺术、流行文化等；此外，还开设京都传统文化、佛教的思想、日语入门（每周 3 节）等科目。选择 JEP-E 课程后不能改成 JEP-J 课程。如果您的留学期间为 1 年，原则上 2 个学期都只能选修 JEP-E 的课程。

母语非英语的同学，英语水平希望能达到 TOEFL PBT500 或同等以上（需要提交英语成绩的复印件）。

除 JEP-E 课程外，还提供部分大学·研究生院的英语科目。

② JEP-J 课程（Japanese Experience Program in Kyoto -JAPANESE）【日语授课】

此课程是提供给想学习「日语科目」和「日本常识科目」的交换留学生的课程，用日语授课。

「日语科目」，从初级后期到高级以 CEFR 标准分成 5 个班级（从低到高分 2~6 班），教学方式包括：实用日语教学、实地学习、课堂发表等。

「日本常识科目」，充分发挥京都都是日本传统文化中心的特征，提供日本的文化、历史、文学、社会、宗教、经济、经营、教育、法律、科学、流行文化等相关科目（日语授课，有部分英语授课科目）。

选择此课程的同学，建议您已经完成 300 小时以上的日语学习，或者已达到日语能力考试 N4 水平。如果入学后的日语分班考试结果判断您属于无日语学习经历（或同等水平）的，您将被转到 JEP-E 课程学习。请事先知悉。

除 JEP-J 课程外，还提供部分大学·研究生院的英语科目。

③ JEP-J 课程【日语授课】+ 大学或研究生院科目【日语授课】

根据日语分班考试的结果，被分到日语 4 班以上(包括 4 班)的交换留学生，除了可以选择 JEP-J 课程外，还可以选择大学学部或研究生院（仅提供给研究生）的科目。甚至也可以不选 JEP-J 课程，全部选择大学学部科目。

④ 院系交流项目的科目选修

院系交流项目的交换留学生【如：与政策学部的交流项目（南京大学金陵学院），与经营学部的交流项目（大连外国语大学日语学院）】，只能选择该学部的指定科目。

⑤ 研究生院交流项目的科目选修

研究生院交流项目的交换留学生，只能选择该研究生院的科目。

课程的选择和分班结果（重要）

< 步骤 1 >

- 请跟自己大学的负责人确认您所参加的是「校际交流项目」（可选择 Japanese Experience Program in Kyoto (JEP Kyoto)课程），还是「院系·研究生院交流项目」（只能选择该院系·研究生院的课程）。

< 步骤 2 >

- JEP Kyoto 课程包含、「JEP-E（英语）」和「JEP-J（日语）」，只能选择其中一种。并且报名后不能变更，请慎重选择。
- 选择「JEP-J（日语）」时，建议您已经完成 300 小时以上的日语学习，或者已达到日语能力考试 N4 水平。

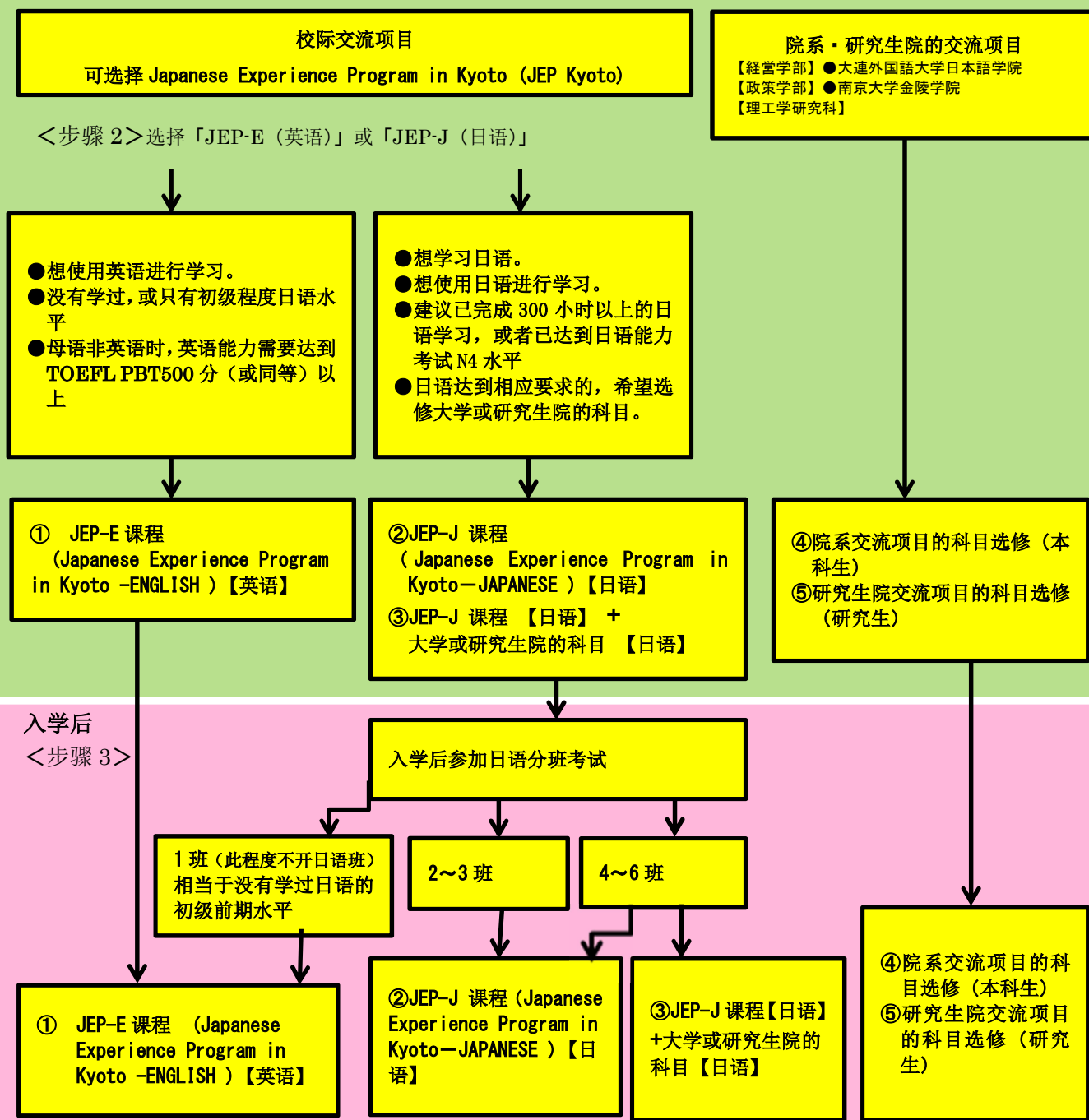
< 步骤 3 >

- 报名时选择了「JEP-J(日语)」，但分班考试的成绩不足于参加「JEP-J(日语)」时，有可能被分到「JEP-E(英语)」。
- 选择「JEP-E（英语）」或属于「院系交流项目」「研究生院交流项目」的同学，不需要参加入学后的日语分班考试。

课程选择的流程<示意图>

报名时的课程选择

<步骤 1> 请确认您所参加的交流项目



课程选择时的注意事项

- ◇ 每学期必须选修不低于 16 学分 (1 年 32 学分) 的课程。至于您自己的大学规定您的在我校留学期间必须从属哪个学部、取得多少学分,请事先向贵校的有关负责人确认。
- ◇ 选择「JEP-J(日语)」,入学后被分到 4 班以上的同学可以选择大学·研究生院的部分科目。我校为每位交换生安排了学业指导老师,如果您在选择专业科目时需要帮助,可以跟您的学业指导老师商量。
- ◇ 部分附带选修条件的大学科目,以及少人数班级的科目不能选修。

校 区

龍谷大学有三个校区。都地处关西地区的主要铁道干线附近，交通便利。



◆深 草

深草校区地处京都市伏见区，是文学院（1、2年生）、经济学院、经营学院、法学院、政策学院、国际学院、专科学院的学生及研究生院聚集的校区，是龍谷大学的主校区。

海外教育推广中心也设置在深草校区内。JEP课程也在该校区开课。



◆大 宮

地处京都市中心，与西本願寺相邻，是龍谷大学的发源地。是文学院3、4年生和文学研究院生的专属校区。具有古都浓厚的文化气氛，是学习与研究的好场所。



◆瀬 田

位于绿意盎然的有着「琵琶湖文化公園都市」之称的滋贺县大津市内。此校区有理工学院、社会学院、农学院，是龍谷大学最大、最新的校区。

各校区之间有免费的校车运行。（深草-大宮 约 20 分钟、深草-瀬田 约 40 分钟）

宿 舍

我校为交换留学生提供的留学生宿舍有：**（龍谷国际之家、龍谷会馆、大宮荘）**。各宿舍都安排有日本人学生作为留学生的生活指导员一同入住（日语称之为チューター）。在入学申请表格中有「入居留学生宿舍申请书」，请务必与其他报名材料一起提交。

此外，宿舍还提供被褥租借服务，费用 1,500 日元/月（参考 2018/8 的标价，内含每月更换床单服务）。被褥租借申请表将同《入学許可書》一起寄出。

- ◇ 入住的宿舍及房间类型（单人房、双人房），由我校决定，原则上不能变更。
- ◇ 在房间的类型安排上，对有身体或身心等健康方面理由的同学给予优先考虑，请谅解。
- ◇ 参考网址：http://intl.ryukoku.ac.jp/dormitory/index_e.html

 	<p>龍谷国际之家</p> <p>地址 612-0029 京都市伏見区西浦町 4-38</p> <p>房型 A. 单人房 B. 双人房 共用设施：浴室・卫生间・厨房・冰箱・投币式洗衣机 房间内设施：桌子・椅子・床・书架・电热水壶、空调、窗帘</p> <p>互联网 房间内可链接</p> <p>房费 押金 A. 80,000 日元 B. 50,000 日元（入住时缴纳） 每月房费 A. 25,000 日元+水电煤气费 10,000 日元（定额） B. 13,000 日元+水电煤气费 6,000 日元（定额）</p> <p>交通 到深草校区步行约 5 分钟；到京阪深草站步行约 7 分钟 到地铁くいな橋站步行约 10 分钟 到 JR 稻荷站步行约 12 分钟</p>
 	<p>龍谷会馆 ※男生宿舍</p> <p>地址 612-0029 京都市伏見区西浦町 2-95</p> <p>房型 单人房 共用设施：浴室・卫生间・厨房・冰箱・投币式洗衣机 房间内设施：桌子・椅子・床・书架・电热水壶、空调、窗帘</p> <p>互联网 房间内可链接</p> <p>房费 押金 50,000 日元（入住时缴纳） 每月房费 20,000 日元+水电煤气费 8,000 日元（定额）</p> <p>交通 到深草校区步行约 5 分钟；到京阪深草站步行约 7 分钟 到地铁くいな橋站步行约 10 分钟 到 JR 稻荷站步行约 12 分钟</p>

大宮庄



地址 房型

600-8833 京都市下京区西酢屋町 16

公寓式套房

A. 单人房 (每个套房入住 2~3 人, 寝室为单人房)

共用设施: 厨房·洗漱台·浴室·冰箱·煤气灶·吸尘器·
碗柜·卫生间

寝室内设施: 桌子·椅子·床·书架·电热水壶、空调、窗帘

B. 家庭房

与单人房设施相同+饭桌·椅子

互联网 房费

房间内可链接

押金: 单人房 50,000 日元、家庭房 100,000 日元

(入住时缴纳)

单人房 A 每月: 10,000 日元+水电煤气费 8,000 日元 (定额)

单人房 B 每月: 15,000 日元+水电煤气费 8,000 日元 (定额)

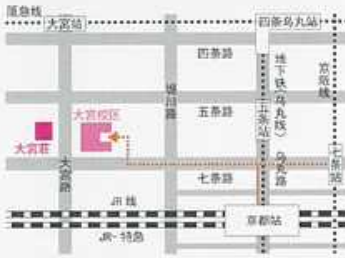
单人房 C 每月: 20,000 日元+水电煤气费 8,000 日元 (定额)

家庭房 每月: 35,000 日元+水电煤气费 10,000 日元 (定额)

交通

到深草校区步行约 20 分钟、到大宫校区步行约 5 分钟、

到京都车站 (JR, 近铁、地铁乌丸线) 步行约 20 分钟



交換留學生的各種條件

請與貴校負責人或龍谷大學海外教育推廣中心 (R-Globe) 確認。

銀行帳戶

獎學金、宿舍費、水電費等費用來往均通過指定銀行進行處理。如果您沒有日本國內的銀行帳戶，需要開設三菱UFJ銀行的帳戶。請按以下程序辦理：

- ① 填寫「口座開設申込用紙」「預金口座振替用紙」（申請表在您入住後由宿舍生活指導員分發）
- ② 「在留卡」的複印件（到日本後由入國審查部門頒發）
- ③ 將①②交給宿舍生活指導員

完成銀行自動轉賬手續需要2個月時間。在此之前需要您在便利店用現金繳付宿舍費用（不能使用信用卡、銀行支付卡）。此外，三菱UFJ銀行不提供網上銀行業務。

建議在來日前在國內先開一個國際銀行帳戶。（例如、CITIBANK,STAR,Cirrus,Maestro,UnionPay等）

◆重要（關於經費方面的注意事項）

- ① 每年都有持本國信用卡的同學，到日本後發生無法提取現金的事情。所以，有打算持本國信用卡來日的同學請務必向信用卡發行機關確認，所持的信用卡是否能夠在到達日本即日起開始使用。
- ② 如果您打算在日本使用自己國家開設的銀行帳戶，請務必將此用途告知開戶銀行。如無事先告知，有的銀行將不提供海外取款服務。
- ③ 如果您打算在日本使用自己國家開設的銀行帳戶，請確認帳戶每天的最高取款額度。以免出現現金不足的情況。

健康保險

到日本留學3個月以上（3個月又1天以上）的同學、無論是否已在本國加入海外留學保險，到日本後仍有義務加入日本的國民健康保險。保險費每月1500日元～2000日元。關於國民健康保險的申請，請到達後到您居住地的所轄市役所（區役所）辦理。此外請按各自的需要在本國加入海外留學保險。

具體內容將在入學說明會上詳細說明。



海外教育推廣中心 (R-Globe)

〒612-8577 京都市伏見區深草塚本町 67

電話 +81-75-645-7898 FAX +81-75-645-2020

Email r-globe@ad.ryukoku.ac.jp

龍谷大学国际交流会馆等 留学生宿舍的利用规则

下列利用规则是所有入居龙谷大学国际交流会馆等留学生宿舍的同学必须遵守的。

留学生宿舍是提供给来自世界各地的、生活习惯和文化背景各不相同的留学生们共同居住的，请大家体谅并尊重他人的隐私，一起度过愉快的留学生活。

You,
Unlimited



入居手续

①请在入居的两星期前将入居日期告知*学生情报中心（NASIC）。

※学生情报中心（NASIC）：受龍谷大学全权委托，代理留学生宿舍的日常管理业务。

②请熟读《誓约书》内容后签名，并提交至 NASIC。

③入住后，没有日本银行账户的同学，请办理三菱 UFJ 银行的账户。银行开户申请书请向宿舍生活指导员处领取，并在规定的申请日期内提交。

④初次交费

◎在龍谷国际之家、大宮莊、龍谷会馆的居住者

宿舍保证金和第一个月的费用（住宿费、水电费、被褥租借费）请在入住后尽快到便利店缴费。使用现金缴费（不能使用信用卡）。此外，三菱 UFJ 银行不提供网上银行业务。

⑤保证金

保证金将在退房后返还。但是，有拖欠房租、缺失公物、污损居室或公用设施等必须赔偿的，将从保证金中扣除，保证金额不足时会追加收费。住宿费免费的同学，无需缴纳保证金。

⑥开设银行账户和自动转帐

房租及水电等光热费将在每月的指定日从银行自动进行转账。

◎龍谷国际之家、大宮莊、龍谷会馆 →对开户银行没有指定

每月 6 日（若遇到银行休息日则顺延）从您的银行账户上自动进行转帐。

※已经持有日本银行账户的，可使用你已有的银行账户，如果没有日本的银行账户，请到三菱 UFJ 银行办理开户手续，在支付宿舍费用时请使用三菱 UFJ 银行的账户。

⑦入居当天

◎宿舍生活指导员（日本人学生）或宿舍管理员将在宿舍等候。

◎宿舍生活指导员（日本人学生）是为帮助大家顺利开始新的留学生活，和大家一起居住在留学生宿舍的龍谷大学日本人学生。如果在生活上遇到困难请找宿舍生活指导员，或到海外教育推广中心咨询。

使用费（房租及水电等光热费）的计算方式

所有入住宿舍的同学（包括住宿费免除的同学）都需要支付水电费。

该当月份的居住日期未满 15 天（1~14 天）的情况下，按居住天数计费。住满 15 天以上的情况下，按月（定额）收费。

<例>在龍谷国际之家住了 8 天的情况下

（留学生：1 个月的使用费为 35,000 日元（定额）。内含房租 25,000 日元、水电等光热费 10,000 日元）

↓

$35,000 \text{ 日元} \div 30 \text{ 天} \times 8 \text{ 天} = 9,333.3333 \text{ 日元}$ 即收 9,333 日元使用费。

（算式：月额使用费 \div 30（天） \times 居住天数。不满 1 日元不计）

入居者的更替时期等相关规定

①入居者更替时期为 3 月和 8 月。欲退房者必须分别在 3 月 20 日或 8 月 20 日前搬离宿舍。收费方式如上 <使用费（房租及水电等光热费）的计算方式>所述。

②已经缴纳的宿舍使用费，无特殊情况，一律不予退还。欲退房者在搬离宿舍 1 个月前必须提出申请。

退房手续

1. 在退宿日的前一个月的 10 号前将退宿申请交给宿舍生活指导员。如不能及时提交，就算在 14 号之前退宿，也将支付 1 整个月的宿舍费。
2. 退房前请将房间打扫干净，并把行李全部搬空。
3. 退房 1 周前：宿舍生活指导员将在退房者本人的陪同下进行退房检查。
4. 退房当天：宿舍生活指导员将在退房者本人的陪同下进行退房检查。当事人不参加退宿当天的检查将无法完成退宿手续。
5. 付清退房当月的电费（到退房当天为止），以及完成退房检查后，将退还保证金。

●在下列情况下，必须退房

- ◎已非龍谷大学学生
- ◎入居期间已满
- ◎申请入居期间延长不被批准时
- ◎由大学做出不适合继续在留学生宿舍居住的判断时
- ◎房租滞纳金及损害赔偿金额超过保证金的金额时

- ◎违反宿舍规则时
- ◎故意不服从大学的指示及命令时
- ◎不缴纳宿舍房租时
- ◎不履行义务时

●中途退房

因个人原因，在入居期间中途退房时，最少需要提前 1 个月告知 NASIC。

※请尽量避免在周六、周日退房

留学生宿舍的生活规则

请遵守以下宿舍规则。

- ①不可改装及不正确使用宿舍内的设施
- ②不可在宿舍内进行营利行为、政治行为
- ③不可私下拿走宿舍内配置的物品
- ④不许在规定外的场所使用火
- ⑤有良好的作息习惯，不许有捣乱风纪的行为
- ⑥止有骚扰近邻及其他入住者的行为（噪音・吵架・乱扔垃圾等）
- ⑦有清扫房间及公用场所的义务
- ⑧发生火灾・灾难及其他问题时，要即时报告

●禁止同居

入居单人房者，禁止与他人同居。

●禁止留宿

无论是父母还是朋友都禁止留宿在留学生宿舍。来访者请在各个宿舍的规定时间内离开宿舍。

●禁止吸烟

禁止在留学生宿舍吸烟。

●在外住宿时

在短期旅行或暂时回国期间，为保持联系，最迟在出发的 1 周前，请填写『外泊届』交至生活指导员或海外教育推广中心。

●自行车停车场的使用

停放在停车场的自行车必须贴有龍谷大学印记的标记纸。标记纸由管理员和生活指导员保管。退房后不能将自行车放置在宿舍停车场内。发生自行车丢失事件，请直接向派出所报案。

●有关宠物

留学生宿舍内禁止饲养宠物。任何理由都不予批准。

●个人邮箱

请在邮箱上标注自己的姓名并上锁。请每天确认。

**※除上述规则外，每个宿舍还有每个宿舍的细规则，请务必遵守。
违反者将强制退房。**